Приватний підприємець Бриндзак Василь Степанович, Ліцензія № 572113, Серія АЕ, юридична адреса : Україна ,78203, м. Коломия, вул. О. Терлецького ,буд. 13, кв. 6 Коломийського району Івано-Франківської області,

зареєстрований в виконавчому комітеті Коломийської міської ради Івано-Франківської області 15.12.1993р. за № 21210170000001433 (далі по тексту "постачальник", або "ПП Бриндзак В. С."

ЗАГАЛЬНІ КОМЕРЦІЙНІ УМОВИ ПРОДАЖУ ПРОЇЗНИХ ДОКУМЕНТІВ,

ІНШИХ ПОСЛУГ І ТОВАРІВ

(Користувацька угода)

ПП Бриндзак В. С. забезпечує бронювання і продаж проїзних документів на визначені автобусні, залізничні рейси та авіарейси інших перевізників (на договірній основі) через власну інтернет-систему бронювання та продажу BusSystem і через пункти прямих продаж квитків

ПП Бриндзак В. С., відповідно до Закону № 89/2012 Зб., «Цивільний кодекс», публікує дійсні умови договору купівлі-продажу проїзних документів та інших товарів і послуг. Дані Загальні комерційні умови дійсні від 10.06.2023р. Дані Умови замінюють Загальні Комерційні Умови, які діяли до набрання чинності даних Умов.

У разі будь-яких розбіжностей між українською та іншими мовними версіями даних Умов або інформації, розміщеноїна даному веб-сайті, українська версія є пріоритетною.

І. Визначення основних термінів

Для цілей даних умов для кінцевого споживача визначені наступні терміни:

1. „ ПП Бриндзак В. С.“ - електронна інтернет-система, далі по тексту - система, за допомогоюякоїпостачальник продає проїзні документи і / або послуги і товари, як у власних місцях продажу, так і на інтернет-порталах, а також за посередництва третіх осіб (далі по тексту продавців);
2. «додаткові послуги» або «пов'язані послуги» - інші послуги і товари, що надаються в рамках системи, та вказані в ціннику;
3. «ціна» - ціна квитка або іншої (супутньої) послуги;
4. «цінник» - документ, який визначає відпускні ціни проїзних документів або будь-який цінникпостачальника або продавця, що містить інформацію про ціни проїзних документів чи додаткових послуг і товарів;
5. www. https://travelbus.biz.ua та інше - інтернет-портали постачальника, призначені для надання інформації з системи і про систему для клієнтів і продавців;
6. «веб-інтерфейс» - такий веб-сайт, через який працює інтернет-продаж постачальника;
7. «постачальник» - суб'єкт, що займається продажем проїзних документів, супутніх і додатковихпослуг або товарів, в даному випадку ПП Бриндзак В. С.
8. «принципал» - представлений за договором про торгівельне представництво, яким може бути,наприклад, перевізник, проїзні документи якого повинні бути продані, агент з продажу проїзнихдокументів, або інший суб'єкт, який продає проїзні документи, супутні і додаткові послуги.
9. «продавець» - така третя сторона (особа), яка на підставі договору, укладеного зпостачальником, в подальшому продає проїзні документи чи послуги або товари від імені постачальника;

10. «посередник» - така третя сторона (особа), яка на підставі договору, укладеного з постачальником, організовує продаж проїзних документів або послуг постачальника;

11. «клієнт» - третя сторона (особа), яка через систему купує проїзний документ або додаткові послуги, або по суті, така особа, яка зацікавлена придбати проїзний документ або скористатися додатковою послугою;

12. «перевізник» - особа, яка на підставі відповідних дозволів здійснює перевезення автобусним транспортом;

13. «пасажир» - такий клієнт, який використає своє право на перевезення, на підставі проїзного документа таким чином, що займе місце в автотранспортному засобі, або увійде до позначеної зони доступну тільки з дійсним проїзним документом;

14. «карта клієнта» - карта лояльності клієнта, на яку зараховуються і відповідно до якої відраховуються бонусні бали так, як зазначено в загальних умовах;

15. «ідентифікаційний код клієнта» - такий ідентифікаційний код, який присвоєно клієнту під час реєстрації клієнта на веб-сайті постачальника;

16. «споживач» - клієнт, який уклав договір з постачальником, який не пов'язаний з підприємницькою діяльністю клієнта або безпосереднім виконанням його професії;

17. «проїзний документ» - автобусний, залізничний чи авіаквиток, або інший аналогічний документ, проданий в системі або через пункти прямого продажу квитків;

18. «замовлення» - замовлення клієнта, зроблене через інтернет-систему постачальника, за посередництва пунктів прямого продажу квитків або іншим чином, описаним в даних умовах;

19. «логін і пароль» - ім'я користувача та пароль (як дані доступу), які слугують і надають право для доступу або підключення до системи;

20. «особистий кабінет» - аккаунт користувача, створений в системі для клієнта або продавця;

21. «ідентифікаційний код продавця» - такий ідентифікаційний номер продавця, який буде згенеровано для продавця з боку постачальника, після підключення продавця до системи;

22. «загальні умови» - комерційні умови для клієнтів, які конкретизують договірні відносини між постачальником і клієнтом;

23. «договірні умови перевезення» - умови, що регулюють рейсові перевезення осіб, відповідно до постанови Міністерства транспорту і комунікацій ЧР № 175/2000 Зб. «Про правила перевезення для громадського залізничного і автомобільного пасажирського транспорту»;

24. «торгові агенти» або «мережа торгових представників» - торгові агенти або мережа торгових представників, які забезпечують продаж проїзних документів або супутніх послуг в системі, для постачальника;

25. «персональні дані» - персональні дані клієнта або продавця, зазначені в комерційних умовах або в договорі на перевезення, або у проїзному документі;

26. «договір про торгівельне представництво» - агентський договір (договір про торгівельне представництво) між торговим представником (агентом) і постачальником;

27. «договір про перевезення» - такий договір, згідно якого між перевізником і пасажиром на підставі розкладу, тарифів і опублікованих договірних умов перевезень, виникають обов'язкові правові відносини, змістом яких, зокрема, є обов'язок перевізника перевезти пасажира зі станції відправлення до станції пункту призначення, по маршруту, який вказаний в графіку перевезень, належним чином і своєчасно, а обов'язок пасажира дотримуватися правил перевезення і договірних

умов перевезення і оплатити вартість проїзду (далі по тексту «тариф») згідно з тарифами на продаж проїзних документів або супутніх послуг;

28. «договірна сторона» або «договірні сторони» - самостійно або спільно позначають постачальника (або його торгового агента або продавця) і клієнта;

29. «супутні послуги» - такі послуги, які пропонує постачальник в зв'язку з продажем проїзних документів або самостійно, наприклад, такі як посередництво при страхуванні подорожі або інше страхування, забезпечення проживання, надання послуг клієнтської підтримки, колл-центру і т. д.

30. «товари» - такі товари, які постачальник пропонує через систему BusSystem або через третіх осіб.

II. Вступні положення

1. Дані умови регулюють взаємні права та обов'язки сторін, що виникли в зв'язку з продажем проїзних документів, додаткових і супутніх послуг і / або товарів, і / або на підставі договору про перевезення осіб, укладеного з клієнтом або в зв'язку з ним.

2. Користувацька угода для клієнтів додатково крім іншого, регулює права і обов'язки учасників при використанні веб-порталів постачальника і пов'язані з цим правові відносини.

3. Користувацька угода для клієнтів в предметних положеннях також застосовується у випадках, коли проїзні документи і пов'язані з ними додаткові і супутні послуги та / або товари постачальника продають його продавці (торгові представники / агенти).

4. Згідно договору про перевезення особи, перевізник зобов'язується перевезти пасажира в пункт призначення, а пасажир зобов'язується сплатити проїзд. Після укладення договору про перевезення особи між перевізником і пасажиром на підставі розкладу, тарифів і опублікованих договірних умов перевезень, виникають обов'язкові правові відносини, змістом яких, зокрема, є обов'язок перевізника перевезти пасажира зі станції відправлення до станції призначення, по маршруту, який вказаний в розкладі, належним чином і своєчасно, а обов'язок пасажира дотримуватися правил перевезення і договірних умов перевезення і оплатити вартість проїзду (далі по тексту “плата за проїзд”) згідно з тарифом. Договір про перевезення також вважається укладеним, якщо пасажир скористається своїм правом на перевезення на підставі проїзного документа, таким чином, що займе місце в автотранспортному засіб або увійде до позначеної зони доступну тільки з дійсним проїзним документом. Договір про перевезення також вважається укладеним, якщо перевізник надасть пасажиру можливість зайняти місце в транспортному засобі або в поїзді без квитка ,а пасажир сплатить за проїзд відразу ж після посадки в транспортний засіб (це положення не застосовується в області повітряного транспорту). Діти у віці до 6 років не можуть укласти договір про перевезення; пасажири можуть взяти з собою одну дитину або більшу кількість дітей у віці до 6 років (безкоштовно або за належну оплату, відповідно до умов конкретних перевізників і рейсів).Договір про перевезення вважається виконаним, з боку перевізника, після належним чином виконаного перевезення, в межах договірних умов, відповідно до укладеного договору про перевезення і договірних умов перевезення і оплатити вартість проїзду (далі по тексту “плата за проїзд”) згідно з тарифом. Договір про перевезення також вважається укладеним, якщо пасажир скористається своїм правом на перевезення на підставі проїзного документа, таким чином, що займе місце в автотранспортному засіб, поїзді чи літаку або увійде до позначеної зони доступну тільки з дійсним проїзним документом. Договір про перевезення також вважається укладеним, якщо перевізник надасть пасажиру можливість зайняти місце в транспортному засобі або в поїзді без квитка а пасажир сплатить за проїзд відразу ж після посадки в транспортний засіб (це положення не застосовується в області повітряного транспорту). Діти у віці до 6 років не можуть укласти договір про перевезення; пасажири можуть взяти з собою одну дитину або більшу кількість дітей у віці до 6 років (безкоштовно або за належну оплату, відповідно до умов конкретних перевізників і рейсів). Договір про

перевезення. Також можливо вести переговори про одностороннє розірвання договору про перевезення з боку пасажира, в разі, якщо пасажир завершить свою поїздку передчасно на зупинці, яка знаходиться ближче тієї, до якої дійсний його квиток (мова йде про застосування права на частину шляху або неможливості в подальшому застосувати це право після висадки). За виконання договору перевезення приймається також здійснення перевезення у обсязі, відмінному від обумовленого, якщо сталася обґрунтована висадка пасажира під час перевезення, водієм транспортного засобу або провідником вагона або представником перевізника, який пред'явить жетон контролера або іншим представником перевізника, який пред'явить видане перевізником посвідчення, яке уповноважує давати пасажирам інструкції та накази. Договір про перевезення вважається виконаним з боку пасажира, якщо він оплатив за проїзд і дотримується правил перевезень протягом усього часу здійснення перевезення.

5. Покупка проїзного документа (квитка загального зразка, покупка квитка дійсного на конкретну дату і на певний маршрут, або покупка залізничного квитка для конкретного маршруту або авіаквитка) не є укладенням договору про перевезення. Укладення договору про перевезення відбувається після того, як з вищезазначеним квитком або авіаквитком і відповідно до терміну його дії, пасажир здійснить посадку для проїзду / перевезення. Укладення договору про перевезення відбувається також після посадки в транспортний засіб і покупки квитка прямо в транспортному засобі (це положення не застосовується в області повітряного транспорту). При покупці проїзного квитка, клієнт має право на укладення договору перевезення, безпосереднє укладення договору перевезення як наслідок укладається опосередковано(тобто без формальностей або також мовчки); договір укладається відповідно до всіх умов, на яких договір пропонувався.

6. Дотримання тарифів і умов перевезення інтерпретується так, що попередньо закуплений квиток або авіаквиток повинен бути на правильний день, на правильну посадкову станцію або тарифну зону, за повну ціну або з належним чином оформлену знижку, виконаний правильно або маркований іншим чином, використаний уповноваженою особою.

7. Постачальник не несе відповідальності за процес перевезення на підставі проданого проїзного документа (в разі якщо сам не є перевізником - відповідальним за відповідний маршрут); завжди відповідальність несе відповідний перевізник. Постачальник також (в разі якщо сам не є перевізником - відповідальним за відповідний маршрут) не несе відповідальності за розгляд скарг, або за вирішення будь-яких претензій, пов'язаних з перевезенням або використанням конкретної послуги (в разі якщо сам не є постачальником таких послуг). Відповідні права клієнт застосовує безпосередньо у перевізника або у прямого постачальника послуг, які він закупив. Постачальник при вирішенні спорів, претензій або скарг щодо перевізника або постачальника послуг, зобов'язаний надати клієнту відповідну взаємодію.

III. Бронювання і купівля квитка (авіаквитка)

1. Бронювання означає безкоштовне, необов'язкове і тимчасове блокування квитка (якщо ця можливість доступна для конкретного маршруту) або платне, обов'язкове і тимчасове блокування квитка (якщо ця можливість доступна для конкретного маршруту), для його подальшої покупки (це положення не застосовується в області повітряного транспорту). Під час бронювання клієнт повідомляється, до якого часу можливо заброньований квиток придбати. Клієнт проводить бронювання вибираючи з можливих маршрутів, які йому пропонує система. Якщо перевізник дозволяє придбати електронний квиток на обраний маршрут, зарезервований квиток можна викупити онлайн, як електронний квиток, додаючи бронювання в корзину із подальшою оплатою безготівковим платежем через обрані платіжні канали (див. Покупка електронного квитка). Зарезервований квиток можна придбати протягом робочого часу в будь-якому місці продажу TravelBus, вякому реалізується прямий продаж квитків, після повідомлення коду бронювання (у разі, якщо система дозволяє по конкретному маршруту здійснити бронювання квитка онлайн, з подальшою закупівлею квитка в місці прямих продажі)..

2. На веб-сайті постачальника знаходиться список доступних до продажу рейсів, додаткових і супутніх послуг, пропонованих постачальником для продажу, із зазначенням ціни на окремі запропоновані квитки, додаткові і супутні послуги для кожного конкретного пункту; детальна інформація завжди доступна лише при пошуку конкретного маршруту.

3. Всі пропозиції на автобусні, залізничні та авіаквитки, додаткові і супутні послуги, розміщені на вебсайті постачальника є необов'язковими (мова не йде про пропозицію, яку зроблено відповідно до §1732 закону № 89/2012 Зб., «Цивільний кодекс») і постачальник не зобов'язаний укласти договір (або якимось чином обґрунтовувати таке своє рішення).

4. Автобусні, залізничні та авіаквитки можуть мати електронну форму (електронні автобусні, залізничні чи авіаквитки) або форму друкованих автобусних, залізничних або авіаквитків(формулярів).

5. Придбання друкованих (формулярів) автобусних, залізничних або авіаквитків можливо в будь-якому місці прямого продажу квитків. Купуючи друкований квиток (формуляр), клієнт погоджується з договірними умовами і погоджується на обробку персональних даних.

6. Покупка електронних автобусних, залізничних або авіаквитків можлива з реєстрацією і без реєстрації.

7. Покупка квитка або авіаквитка обумовлена згодою з договірними умовами і згодою на обробку персональних даних. Купуючи електронний автобусний, залізничний або авіаквиток, клієнт погоджується з договірними умовами і з обробкою персональних даних відповідно до Принципів охорони персональних даних та іншими документами, які регулюють захист персональних даних.

8. На деяких маршрутах перевізнику необхідні дані пасажирів, наприклад такі як прізвище та ім'я, номер паспорту, номер телефону. У випадку, коли ці дані необхідні, вони відображаються на квитках, і квитки не підлягають передачі (це положення завжди застосовується в повітряному транспорті).

9. Клієнту при виборі маршруту повідомляється про діючі знижки для даного маршруту. Пасажири повинні довести своє право на знижку при посадці в автобус, поїзд чи під час посадки в повітряному транспорті, в іншому випадку вони втрачають право на перевезення без відшкодування.

10. Під час покупки клієнт задає необхідну кількість автобусних, залізничних або авіаквитків, включаючи конкретні знижки. У разі вимоги перевізником імені пасажира (або інших даних, зокрема даних, необхідних для зв'язку з пасажиром, на випадок інформації про зміни або скасування рейсу), необхідно ввести ім'я конкретного пасажира, або інші необхідні дані (це положення завжди застосовується на повітряному транспорті) . У разі покупки без реєстрації необхідно вказати адресу електронної пошти, на яку буде доставлено електронний автобусний, залізничний або авіаквиток. Клієнт завжди заповнює формуляр замовлення на веб-інтерфейсі інтернет-продажів постачальника. Формуляр замовлення містить конкретну інформацію про замовлений проїзний документ або супутню послугою, вартість проїзного документа або супутніх послуг, а також спосіб оплати, інформацію відповідно до § 1820-1840 Закону № 89/2012 Зб., «Цивільний кодекс» і згоду з договірними умовами для клієнтів. Клієнт погоджується з використанням засобів зв'язку на відстані при укладенні договору про надання послуг, причому підтверджує, що він був ознайомлений з усією інформацією, передбаченою «Цивільним кодексом» (зокрема відповідно до § 1820-1840 Закону №89/2012 Зб., « Цивільний кодекс"). Витрати, понесені замовником при використанні засобів зв'язку на відстані при укладенні договору про надання послуг (наприклад, вартість доступу в інтернет, телефонні витрати і т.д.) клієнт платить самостійно.

11. При оплаті електронного автобусного, залізничного чи авіаквитка (або будь-якого іншого платежу, здійсненого через інтернет-систему) клієнт перенаправляється на обраний ним платіжний шлюз. Оператор не входить в контакт з чутливою інформацією інтернет-банкінгу клієнта (дані введення) або платіжною (кредитною або дебетною) картою клієнта (особливо щодо номера

кредитної картки, імені власника, терміну дії картки та CVV коду. Оплата карткою забезпеченасистемою 3D Secure або іншою подібною системою.

12. Після успішного проведення оплати Оператор видасть електронний автобусний, залізничний або авіаквиток в електронному вигляді. Файл електронного автобусного, залізничного або авіаквитка в відповідному форматі, оператор відправить клієнту електронною поштою на адресу, яку вказав клієнт при покупці (або формою SMS або QR коду, або іншим способом, відповідним конкретному випадку). Цей документ клієнт може переглядати, роздрукувати або зберегти.

13. Без надання роздрукованого електронного автобусного, залізничного або авіаквитка, якщо це потрібно, і при затребуванні також документу, що підтверджує право на отримання знижки (якщо вона була використана), пасажирові не буде дозволена посадка в автобус, на поїзд або в літак, а електронний квиток або електронний авіаквиток буде анульований без компенсації. Якщо перевізник не вимагає роздрукованого електронного автобусного, залізничного або авіаквитка, то достатньо надати код електронного автобусного, залізничного або авіаквитка. Про цей факт, клієнт повідомляється при покупці електронного автобусного, залізничного або авіаквитка електронною поштою з електронним автобусним, залізничним або авіаквитком.

14. Купівля електронних автобусних, залізничних або авіаквитків, додаткових або супутніх послуг здійснюється через інтернет-продаж на інтернет-порталі (інтернет-порталах) постачальника, через веб-інтерфейс.

15. Відповідним чином ці умови поширюються на покупку проїзних документів, додаткових або супутніх послуг, у спосіб, відмінний від способу інтернет-продажу постачальника, наприклад по електронній пошті, по телефону або особисто (безпосередньо в офісі постачальника або торгового представника / агента).

16. Постачальник не несе відповідальності за спосіб продажу проїзних документів, додаткових або супутніх послуг, за посередництва продавців або за зміст їх інтернет-сайтів або таких сайтів, на які продавці розміщують інформацію про автобусні, залізничні або авіаквитках, додаткові або супутні послуги, посилання на інтернет- сайти постачальника і інші повідомлення.

17. При покупці електронного автобусного, залізничного чи авіаквитка, або при отриманні забронюваного квитка або при покупці автобусного, залізничного чи авіаквитка в офісі, клієнт зобов'язаний перевірити всі дані, включаючи дату і час від'їзду, обраний маршрут / рейс, ціну (адресу електронної пошти для доставки). У разі будь-яких неточностей, він повинен без необгрунтованої затримки після отримання автобусного, залізничного чи авіаквитка попросити про анулювання автобусного, залізничного чи авіаквитка або про проведення адекватних змін.

18. Постачальник не несе відповідальності за будь-які збитки, спричинені тим, що клієнт не отримає або неправильно отримає проїзний документ.

19. Пасажир не має права на компенсацію від постачальника за можливі збитки, викликані затримкою або скасуванням рейсу, за винятком зазначеної нижче компенсації. У разі, якщо пасажир не використовував квиток на автобус або поїзд, тому що відповідний маршрут був скасований або затриманий на станції відправлення більш ніж на 2 години (або в разі прийняття більшої кількості бронювань), він має право (див. Постанову Європейського парламенту і Ради № 181/2011) на надання альтернативного рейсу (перенаправлення) або на повне відшкодування сплаченої суми за проїзд (пасажиру повинен бути запропонований вибір між продовженням / перенаправленням в пункт призначення при першій же можливості або шляхом повернення тарифу за проїзд або безкоштовно повернутися у вихідну точку відправлення; у випадку, якщо перевізник не запропонує пасажирові можливість прийняти рішення, пасажир має право на відшкодування збитків у розмірі 50% від тарифу, він повинен бути виплачений протягом 1 місяця з моменту подачі заявки на відшкодування); у випадку перевезення залізницею, якщо пасажир не скористався залізничним квитком тому що відповідний маршрут був скасований або затриманий на більш ніж 2 години, він

має право на повне повернення тарифу (якщо він використовує квиток, незважаючи на затримку, має право на компенсацію, відповідно до умов конкретного перевізника). У разі використання повітряного транспорту, якщо пасажир не скористався квитком тому що відповідний авіарейс був скасований або затриманий на більш ніж 5 (п'ять) годин, має право на надання запасного повідомлення (повторна маршрутизація) або повернення ціни авіаквитка в повному розмірі; в разі, якщо рейс був відмінений з вини авіаперевізника, пасажир має право на компенсацію відповідно до спеціальної постанови (див. Постанову Європейського парламенту і Ради № 261/2004). Ця компенсація повинна бути запрошена клієнтом в оператора в письмовій формі (необхідно надати копію квитка або авіаквитка). Оператор повинен підтвердити всі таким чином прийняті претензії, протягом двох робочих днів. Якщо клієнт не отримає підтвердження протягом цього терміну, вимог вважається неврученим і вимога повторюється. Оператор перевіряє претензії у перевізника і якщо підтверджується їх обґрунтованість, повертає клієну тариф в порядку згідно способу, яким здійснив оплату клієнт; постачальник також має право повернути готівку, в разі згоди з клієнта. Клієнт буде повідомлений про результати процедури вирішення претензій.

IV. Повернення квитка

1. Клієнт має право повернути придбаний автобусний, залізничний або авіаквиток протягом терміну і на умовах, визначених для конкретного маршруту / рейсу. Умови повернення завжди визначаються конкретним перевізником. У квитку вказані відповідне відрахування і час до від'їзду / вильоту, коли квиток може бути повернений.

2. Роздрукований автобусний, залізничний або авіаквиток (формуляр) можуть бути повернуті тільки в місці прямого продажу квитків, де були придбані; електронний автобусний, залізничний або авіаквиток можуть бути повернуті тільки через інтернет-додаток, через який вони були придбані, або через рахунок користувача; при необхідності можливо звернутись на службу підтримки клієнтів(лінія для клієнтів) постачальника.

3. Повернута сума буде виплачена клієнту в порядку, відповідному способу, яким здійснив оплату клієнт; постачальник також має право повернути готівку в разі згоди клієнта.

V. Особистий кабінет (Користувацький профіль)

1. На підставі реєстрації клієнта, яка здійснена на вебсайті постачальника, клієнт отримає доступ до свого для користувацького профілю і може використовувати його. За допомогою інтерфейсу користувача, клієнт може здійснити бронювання і придбати проїзні документи, додаткові або супутні послуги. (У випадку, якщо вебсайт постачальника надає можливість, клієнт може зробити бронювання і придбати проїзні документи, додаткові або супутні послуги також без реєстрації безпосередньо з веб-інтерфейсу).

2. При реєстрації клієнт дає згоду на збір і обробку певного набору персональних даних. При реєстрації реєструються тільки дані, необхідні для BusSystem. Інформація про клієнта і його покупках зберігаються в захищеній базі даних і не надаються третім особам. Клієнт має право в будь-який час вимагати видалення або виправлення персональних даних (зміну або анулювання реєстрації). При реєстрації та замовленні проїзних документів, додаткових або супутніх послуг, клієнт повинен надати всю інформацію правильно, повністю і достовірно. Дані вказані в рахунку користувача, клієнт, при будь-якому їх зміні, зобов'язаний оновлювати без невиправданої затримки. Дані, зазначені клієнтом в особистому кабінеті і при замовленні проїзних документів або супутніх послуг, постачальник вважає правильними, повними і достовірними, при цьому постачальник не несе ніякої відповідальності у разі їх неправильності, неповноти або недостовірності.

3. Доступ в особистий кабінет забезпечується іменем користувача і паролем. Клієнт і постачальник зобов'язані дотримуватися конфіденційності щодо доступу до свого профілю;постачальник не несе відповідальності за порушення цього зобов'язання клієнтом.

4. Клієнт не має права дозволити використання особистого кабінету третіми особами, вважається, що він завжди сам використовує особистий кабінет і несе відповідальність за ці дії.

5. Постачальник може закрити профіль, особливо у разі, якщо клієнт не використовує свій особистий кабінет більше 6 місяців або в разі, якщо клієнт серйозним способом порушує свої зобов'язання за договором перевезення або в цілому обов'язкові правові норми. Клієнт не має права вимагати будь якого відшкодування або переваг за закриття призначеного для користувача профілю.

6. Клієнт бере до уваги, що особистий кабінет не повинен бути недоступний безперервно, зокрема з огляду на необхідність обслуговування комп'ютерної техніки і програмного забезпечення постачальника (або необхідного обслуговування комп'ютерної техніки і програмного забезпечення третіх осіб). Постачальник буде прагнути до того, щоб таке необхідне обслуговування, якщо це буде можливо, не проводилося в робочі дні з 9.00 до 17.00 години.

VI. Умови видачі та використання картки клієнта

1. Кожному клієнту автоматично присвоюється спеціальний ідентифікаційний код клієнта, при реєстрації на веб-сайті постачальника, тим самим автоматично видається і карта клієнта. Карта клієнта видається аналогічним чином також в будь-якому офісі постачальника. Прийнявши карту клієнта або здійснивши реєстрацію на веб-сайті постачальника, клієнт погоджується зі змістом цих умов.

2. Карта клієнта може бути видана або в електронній, або у фізичній формі і є власністю постачальника на весь час її існування. Карта клієнта видається безкоштовно і на невизначений період часу.

3. Клієнтські бонуси зараховуються на карту клієнта на підставі відповідних правил, встановлених постачальником. Ці правила доступні на веб-сайті постачальника.

4. Постачальник має право відібрати у клієнта карту клієнта або анулювати її в разі порушення клієнтом графіку перевезень або договору про перевезення, або в разі затримки клієнтом будь-яких платежів постачальнику.

5. Постачальник не несе відповідальності за втрату або неправильне використання третьою стороною картки клієнта.

6. У разі втрати, крадіжки або пошкодження картки клієнта, клієнт може отримати нову карту клієнта, яка в такому випадку видається за заявою клієнта, за плату в розмірі 82 гривні (2 євро).Бонусні бали можуть бути переведені і нова карта клієнта буде видана включаючи бонусні бали, які клієнт має на своєму рахунку користувача.

7. Бонусні бали зараховуються на карту клієнта на підставі придбаних проїзних документів і послуг. Кількість зарахованих балів завжди вказується на кожному проїзному документі, додатковійабо супутній послузі у відповідному ціннику (який доступний на інтернет-порталах постачальника).Постачальник має право в будь-який час змінити спосіб зарахування бонусних балів для картки клієнта.

8. Бонусні бали, зараховані на карту клієнта, можуть використовуватися тільки для оплати проїзних документів, додаткових або супутніх послуг, пропонованих постачальником.

9. Використання картки клієнта і відповідно зарахування та використання бонусних балів можливо тільки після того, як клієнт увійшов у свій профіль користувача або повідомленням постачальнику номеру карти клієнта, при іншому способі придбання проїзних документів, додаткових або супутніх послуг.

10. Бали не зараховуються у разі, коли замовлення скасоване, і у випадку коли бонусні бали карти клієнта використовуються для оплати замовлення або його частини.

11. У разі скасування замовлення клієнтом, бали використані на дане замовлення не повертаються.

12. Бали не можуть бути використані для оплати замовлення, у випадку, якщо постачальник надав знижку або оголошена знижка для проїзного документа, додаткової або супутньої послуги.

13. Бонусні бали не можуть бути обміняні на гроші.

14. Карта клієнта може використовуватися тільки тим клієнтом, якому вона була видана; вона прив'язана до клієнта і не підлягає передачі. Клієнт несе повну відповідальність за її використання.

VII. Ціна та умови оплати

1. Ціна проїзного документа завжди визначається відповідно до чинного тарифу. Ціна для додаткових або супутніх послуг і / або товарів є договірною ціною.

2. Вартість проїзного документу, додаткових або супутніх послуг відповідно до договору про надання послуг, клієнт може оплатити постачальнику наступними способами: a) готівкою (в касу) в офісі постачальника; б) готівкою (в касу) в офісі продавця (або торгового представника); c) за допомогою дебетової або кредитної карти через веб-інтерфейс, через обрані (захищені) платіжні ворота; d)безготівковий переказ на будь-який рахунок постачальника (якщо для цього конкретного випадку цей спосіб оплати дозволяє система).

3. Всі банківські чи інші збори або інші аналогічні платежі, оплачувані клієнтом у зв'язку з оплатою ціни, які не є доходами постачальника, оплачуються клієнтом.

4. У разі оплати готівкою ціна підлягає оплаті при отриманні проїзного документу або документу (квитанції) про додаткову або супутню послугу. У разі безготівкового платежу ціна, підлягає оплаті в момент вручення повідомлення про ціну клієнту, в разі якщо не обумовлено інше.

5. У випадку безготівкового платежу клієнт зобов'язаний завжди вказувати змінний символ відповідного платежу, якщо такий був йому повідомлений, або якщо він його знає. Якщо про такий символ не було йому повідомлено, чи він його не знає, він повинен вказати в якості змінного символу номер квитка або номер бронювання (або ідентифікаційний код клієнта, якщо він наданий клієнту). У разі безготівкового платежу, зобов'язання клієнта по оплаті ціни вважається виконаним, коли відповідна сума зараховується на рахунок постачальника.

6. Клієнт бере до відома те, що постачальник може в обґрунтованих випадках змінити суму ціни до її підтвердження клієнту; після підтвердження ціни клієнту або оплати клієнтом ціни, постачальник не має права змінювати ціну; договір (мається на увазі договір купівлі-продажу, предметом якого є проїзний документ, додаткові або супутні послуги) є укладеним після оплати клієнтом ціни.

7. Якщо це зазвичай прийнято в ході комерційних відносин або якщо це передбачено загальнообов'язковими правовими нормами, постачальник видасть клієнтові податковий документ (рахунок-фактуру) щодо платежів, здійснених за цим договором, який повинен мати дані, передбачені спеціальними правовими нормами. Видача податкового документу може бути замінена видачею проїзного документа або квитанції про супутню послугу, якщо вони будуть містити дані відповідно до Закону № 235/2004 Зб., «Про податок на додану вартість».

VIII. Розірвання договору

1. У разі, якщо клієнт уклав з постачальником договір, який стосується підприємницької діяльності клієнта або який клієнт укладає в рамках свого виконання професії, щодо розірвання договору застосовуються положення §§ 2001-2005 Закону № 89/2012 Зб., «Цивільний кодекс ».

2. У разі, якщо клієнт уклав з постачальником договір, як споживач, керується розірвання договору купівлі-продажу положеннями §§ 1810-1851 Закону № 89/2012 Зб., «Цивільний кодекс», а у

випадку, якщо договір був укладений дистанційним способом (на відстані) також положеннями §§1829 - 1851Закону № 89/2012 Зб., «Цивільний кодекс». Формуляр для розірвання договору споживачем доступний на веб-сайті постачальника.

3. Клієнт бере до відома те, що в § 1837 й) Закону № 89/2012 Зб., «Цивільний кодекс», не має права розірвати договори про перевезення переїзд) якщо вона надається протягом встановленого часу.

4. У випадку правомірного і дійсного розірвання договору, зазначений договір від самого початку розривається, якщо інакше не вказано в правових приписах, а права і обов'язки сторін в обсязі дії розірвання договору анулюються.

5. У разі розірвання договору, постачальник повертає споживачу, протягом 10 днів з моменту отримання письмового повідомлення про розірвання договору, грошові кошти, які прийняв від нього на підставі зазначеного договору або відповідно до нього, способом яким здійснив оплату споживач. Постачальник також має право повернути готівку в разі згоди споживача.

IX. Інші права та обов'язки учасників

1. Постачальник не несе відповідальності за перевізників (третіх осіб), відповідальність яких регулюється розкладами і договірними умовами перевезення (перевізників).

2. Клієнт бере до відома те, що програмне забезпечення та інші компоненти, що складають веб інтерфейс (включаючи графіку і фотографії), захищені авторським правом. Клієнт не має правабрати участь в будь-якій діяльності, яка може дозволити йому або третім особам втрутитися або неправильно використовувати програмне забезпечення або інші компоненти, які складають веб інтерфейс.

3. Клієнт не має права при використанні веб-інтерфейсу використовувати механізми, програмне забезпечення або інші способи, які можуть негативно вплинути на роботу веб-інтерфейсу. Веб інтерфейс може застосовуватися тільки в тій мірі, в якій він не завдає шкоди правам інших клієнтів постачальника і відповідно до його призначенням і забезпечує його належне функціонування.

4. Постачальник по відношенню до клієнта не зв'язаний жодними кодексами відповідно до положень §1826 пункт 1 е) Закону № 89/2012 Зб., «Цивільний кодекс».

5. Постачальник не несе відповідальності за будь-які помилки, що виникли в результаті втручання третіх сторін у веб-інтерфейс або в результаті використання веб-інтерфейсу всупереч його призначенню.

6. Клієнт погоджується з тим, що Постачальник має право відправити клієнту рекламні та інформаційні повідомлення, використовуючи контактні дані, надані клієнтом під час реєстрації.

7. Постачальник може в будь-який час змінити або доповнити зміст цих умов. Тим не менш, він завжди зобов'язаний опублікувати актуальну редакцію, без невиправданої затримки на своїх інтернет порталах. Це положення не порушує права та обов'язки, що виникли протягом терміну дії попередньої редакції умов для клієнтів.

8. Будь-яка зі сторін звільняється від відповідальності перед іншою стороною, і вона не може бути звинувачена в порушенні своїх зобов'язань або в невиконанні своїх зобов'язань, якщо це порушення або невиконання зобов'язань виникає через непередбачені і неминучі обставини, які абсолютно не залежать від даної сторони. Непередбачені обставини, що не залежать від волевиявлення сторін, вважаються форс-мажорними обставинами, зокрема в тих випадках, коли сторони не в змозі впливати на них або не вони не були викликані діями цієї сторони, як наприклад: вибух, повінь, буря, пожежа або нещасний випадок / травма; військові дії чи майбутня війна або повстання; закон, обмеження, розпорядження, заборона або інша юридично значуща міра, викликана

заходами уповноваженого органу (якщо така заборона або захід не було викликано стороною або в зв'язку з її діяльністю); ембарго; страйк.

X. Повідомлення

1. Всі твердження, що стосуються договору купівлі-продажу квитків і супутніх послуг повинні доставлятись іншій стороні в письмовому вигляді, по електронній пошті, особисто або рекомендованим листом за посередництва поштової служби (вибирається відправником). Повідомлення Клієнту доставляються за електронною адресою, вказаною в замовленні або в його особистому кабінеті або ж безпосередньо в особистий кабінет користувача (завжди потрібне підтвердження про отримання повідомлення) або на адресу постійного місця проживання або поштову адресу, вказану клієнтом.

2. Повідомлення вважається отриманим: а) в разі вручення по електронній пошті, в момент отримання підтвердження про прийняття адресатом; б) у разі доставки особисто або через поштову службу після прийняття адресатом, в) у разі доставки особисто або через поштову службу також при відмові прийняти кореспонденцію, у випадку, якщо адресат відмовляється (або особа, уповноважена за нього прийняти кореспонденцію) прийняти кореспонденцію, г) у разі доставки поштовою службою і після закінчення 10 днів з моменту збереження кореспонденції після відправки наступного виклику адресату для отримання кореспонденції, якщо станеться архівація кореспонденції поштовою службою, навіть якщо адресат не знав про архівацію.

XI. Захист персональних даних

1. Захист персональних даних клієнта забезпечується строгим дотриманням діючих правових приписів щодо захисту персональних даних відповідно до Постанови Європейського парламенту та Ради № 2016/679 від 27 квітня 2016 року «Про захист фізичних осіб стосовно обробки персональних даних та про вільне переміщення таких даних і скасування Директиви 95/46 / ЕС (далі по тексту – Постанова GDPR).

2. Постачальник обробляє персональні дані клієнта в повній відповідності з Постановою GDPR і буде піклуватися про те, щоб не відбулося ніякого зловживання щодо персональних даних.

3. Принципи захисту персональних даних, включаючи права клієнтів (суб'єктів даних), описані в окремій документації Принципи захисту персональних даних та інших документів, з якими клієнт ознайомлений перед передачею персональних даних постачальнику (адміністратору даних).

XII. Позасудове врегулювання споживчих спорів

1 . Якщо у разі виникнення спору, постачальник і клієнт не домовляться про мирне рішення самі, клієнт, якщо він є споживачем, має право звернутися з пропозицією про позасудове врегулювання споживчих спорів в компетентний орган, яким є Українська торговельна інспекція, з юридичною адресою: 03135, м. Київ, просп. Перемоги, 14. 2. Вебсайт Української торгової інспекції https://mtu.gov.ua/; на вебсайті Української торгової інспекції представлені елементи пропозиції, процедурні способи, умови і інша відповідна інформація, що стосується позасудового врегулювання споживчих спорів, які регулюються Законом № 634/1992 Зб., «Закон про захист прав споживачів».

XIII. Заключні положення

1. Правові відносини між постачальником і клієнтом регулюються правовими нормами Української Республіки, зокрема, Законом № 89/2012 Зб., «Цивільний кодекс», в специфічних питаннях також Законом № 111/1994 Зб., Закон «Про дорожній транспорт» та Постановою міністерства транспорту і зв'язку Української Республіки № 175/2000 Зб. «Про правила перевезення для громадського залізничного і автомобільного пасажирського транспорту» та Конвенцією «Про уніфікацію деяких правил міжнародних повітряних перевезень».

2. Для вирішення можливих суперечок (якщо такий спір не буде вирішений безпосередньо сторонами або не буде вирішений органом, відповідальним за позасудове врегулювання споживчих спорів),компетентними і правомочними є суди Української Республіки.

Повідомлення про розірвання договору

Клієнт:

Им’я і прізвище ……

Адреса …….

Телефон та електронна адреса ……

Постачальник:

ПП Бриндзак В. С.

Ліцензія № 572113, Серія АЕ

юридична адреса: : Україна ,78203, м. Коломия вул. О. Терлецького ,буд. 13, кв. 6 Коломийського району Івано-Франківської області,

зареєстрований в виконавчому комітеті Коломийської міської ради Івано-Франківської області 15.12.1993р. за № 21210170000001433

Шановні панове,

дата..... я, при посередництві вашого інтернет-магазину на сайті http://www.travelbus.biz.ua

уклав(ла) с Вами договір, предметом якого є .....

номер податкового документу (рахунку-фактури) .....

Беручи до уваги те, що договір був укладений дистанційно (з використанням інтернету), я вирішив(ла)

скористатись своїм правом, відповідно до положення§ 1829 пункт 1 и § 1837 пункт а) Закону № 89/2012

Зб. «Цивільний кодекс» в діючій редакції, и цим заявляю, що я розриваю вказаний договір.

Договір розриваю в повному обсязі.

Прошу Вас повернути здійснені мною платежі в розмірі..... Українських гривень, на мій банківський

рахунок № ..... який відкритий в..... , не пізніше 14 календарних днів від

отримання даного повідомлення про розірвання договору.

В ……, дня ……

.....

(власний підпис або електронний відпис)

Додаток:

- рахунок-фактура..... (копія)